

## Dankschreiben an ANIMAL LIFE für Spenden an Tierheim Psitulumnie in Polen

**Von:** Sawa [<mailto:SawaOn@t-online.de>]

**Gesendet:** Sonntag, 23. Februar 2014 19:07

**An:** Animal Life Dora Hardegger

**Betreff:** Re: Spende von Animal Life Schweiz überwiesen

Liebe Dora

Vielen dank für deine Hilfe. Das Geld ist angekommen. Entschuldige bitte, dass ich mich diese Woche nicht melden konnte. Ich bin gerade beim umziehen und ich hatte die Tage kein Netz. Heute bin ich bei meiner Schwester online gegangen und hoffe, du bist nicht sauer. Im Tierheim sterben im Moment viele kleine Katzen. Dein Geld kam wie gerufen, denn fast alle Katzen sind in Behandlung. Immunschwäche ist die Ursache. Ich schicke von mir aus Homöopathische Mittel, vielleicht hilft das ein bisschen. Unsere alte Hündin Lola ist gestorben. Sie lebte viele Jahre im Tierheim, und sehr sehr geliebt. Jedoch nach dem vor einem Jahr ihr Traumphund, mit dem sie wie zusammengeschweißt war, gestorben war, wollte Lolas Herz nicht mehr. Trotz der besten Versorgung, wollte sie nicht mehr.  
Danke Dora für deine Unterstützung.

Liebe Grüße

Sawa

---

**Von:** psitulumnie [<mailto:zwierzak@psitulumnie.pl>]

**Gesendet:** Montag, 24. Februar 2014 09:32

**An:** 'Animal Life Dora Hardegger Dora Hardegger'

**Betreff:** thanks

Dear Dora, thanks a lot for you new donation! It will help us with cat and medicament we have to buy and of course for all our animals.

We translated for you the annual report with our activities in 2013 I thought you can show to your team. And you will know more about our work.

Sorry not to write you sooner - the problem is that my people dont answer the foreiner letter and sometimes when I am not here all english correspondence waits.

Thanks for your understanding and help.

Many thanks!!!

My best greetings

Danuta Mikusz-Oslislo



### The annual report with our activities in 2013

Dear Sirs,

On behalf of Zabrze Branch of the Polish Society for the Prevention to Cruelty to Animals, and in particular, of the „Psitulumnie” Zabrze shelter for homeless animals we'd like to thank you for your generosity and constant support of our activities. We do appreciate your trust and goodwill, and we do our best to ensure the best care and medical treatment for our four-paw friends, which we wouldn't have been probably able to provide but for your help.

That's why we'd like to present a brief of our annual report, so you could be informed on how we use the funds which are so generously offered to us, both by the city authorities and our donors.

Bitte wenden -->

## General information: In 2013:

Help, shelter and veterinary care were given to 556 dogs and 263 cats. In particular:

- numerous media campaigns resulted in adoption of 409 dogs and 215 cats;
- 140 lost dogs and 1 lost cat came back to their owners;
- 103 bitches and 27 female cats were spayed;
- 121 dogs and 37 cats were neutered
- 486 dogs were vaccinated against rabies;
- 546 dogs were vaccinated against contagious diseases;

The level of adoption reached 99% of the newly accepted animals, whereas that of euthanasia (in case of incurable diseases and badly auguring post-accident states) reached 3,74%.

## Virtual adoption:

- the popularity of this form of adoption has increased significantly, thus almost every single pet in our shelter has its virtual owner. Virtual proprietors from all over the country and abroad provide a given pet with special care by covering the cost of medical treatment, sending titbits, and even coming in person to take it out for a walk.

We're proud of the fact that 33 kindergartens, 22 groups of pupils of both elementary and secondary schools, 4 secondary schools from Zabrze and other cities as well as 286 individual virtual families have decided to support us this way, which gives 345 virtual families altogether!

## Spaying and neutering of free-living cats and female-cats:

Within the framework of the annual action aiming at reduction of the population of free-living cats 174 female-cats and 60 cats were spayed/ neutred in 2013. Moreover, 125 additional cats could undergo this treatment thanks to the special grant from the Mayor of Zabrze.

## School education:

Each year we visit kindergartens, elementary and secondary schools as well as high-schools and libraries with lectures given within the framework of our authorial programme „Psitulumnie odpowiedzialnie” - ca. 20 meeting per year. We teach the young the rules of responsible care and proper attitude towards animals, but above all we instill a sense of duty and respect for life and environment into them.

Our close co-operation with secondary schools and kindergartens resulted in municipal artistic competition for children „Kochajmy zwierzęta” and printing the fourth edition of a wall callendar „Ecological kindergarten”, prepared by children participating in the workshop dedicated to the issues of responsible care for animals.

## Promotion:

Thanks to the support of regional radio station „eM”, in a weekly radio broadcast „Daj głos” („Bark!”) we raise issues regarding animal care and protection, we offer veterinary and training tips, and we present dogs available for virtual adoption.

We carry out media campaign through local and regional radio and TV stations, both public and private, as well as social networking websites.

## Voluntary work:

There were 171 volunteers co-working with us either regularly or occasionally in 2013.

This money was spent on necessary equipment and infrastructure purchase as well as repair works in the shelter.

Danuta Mikusz-Oslislo